



HOTĂRĂRE

**privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea**

Consiliul Județean Vâlcea, întrunit în ședința ordinară din data de ... ianuarie 2023, la care participă un număr de ... consilieri județeni din totalul de 32 consilieri în funcție și Președintele Consiliului Județean Vâlcea;

Având în vedere Propunerea Președintelui Consiliului Județean Vâlcea, înregistrată sub nr. 20931/... din 14 noiembrie 2022;

Luând în considerare Referatul de aprobare al Președintelui Consiliului Județean Vâlcea, înregistrat sub nr. 20932/... din 14 noiembrie 2022;

Ținând cont de adresele Consiliului Raional Strășeni nr.832 din 22 septembrie 2022, înregistrată la Consiliul Județean Vâlcea sub nr.17229/R din 23 septembrie 2022 și a Consiliului Județean Vâlcea nr.19852 din 28 octombrie 2022;

Văzând Decizia Consiliului Raional Strășeni nr.5/17 din 30 septembrie 2022, Hotărârea Consiliului Județean Vâlcea nr.205 din 17 octombrie 2022 și Raportul nr.19489 din 24 octombrie 2022 al Cabinetului vicepreședintelui – Florian Marin privind vizita în Raionul Strășeni din Republica Moldova;

Ținând seama de avizele conforme ale Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr.135162 din 05 decembrie 2022 înregistrat la Consiliul Județean Vâlcea sub nr.21247/R din 29 decembrie 2022 și al Ministerului Afacerilor Externe nr.G1/2574 din 08 decembrie 2022 înregistrat la Consiliul Județean Vâlcea sub nr.21247/R din 22 decembrie 2022;

În conformitate cu prevederile 89 alin.(6) teza I, alin.(8), alin.(10), alin.(11) și alin.(15) art.173 alin.(1) lit.e) și lit.f) și alin.(7) lit.c) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, ale art.1270 din Codul Civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare, precum și cele ale Hotărârii Guvernului nr.518/1995 privind unele drepturi și obligații ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art.196 alin.(1) lit.a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE

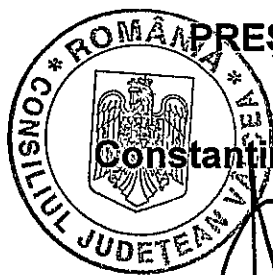

**Art.1** Se aprobă încheierea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni și Județul


Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea în forma prezentată în anexa, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2** Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Vâlcea, domnul Constantin Rădulescu, să semneze pentru și în numele Unității Administrativ Teritoriale – Județul Vâlcea, prin Consiliul Județean Vâlcea, acordul de cooperare aprobat la art.1, precum și orice alte documentele necesare pentru finalizarea procedurii de cooperare între cele două unități administrativ-teritoriale.

**Art.3** Secretarul General al Județului Vâlcea va comunica, prin Serviciul Cancelarie, prezenta hotărâre, Direcției Generale Economice, Direcției Generale Programe și Relații Externe, precum Consiliului Raional Strășeni din Republica Moldova, în vederea aducerii la îndeplinire și va asigura publicarea acesteia pe site-ul Consiliului Județean Vâlcea și în Monitorul Oficial al Județului Vâlcea.


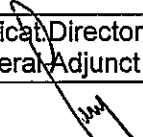
*Prezenta hotărâre a fost adoptată cu respectarea prevederilor art.182 alin.(4), coroborate cu cele ale art.139 alin.(3) lit.f) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, cu un număr de ... voturi pentru, ... voturi împotriva și ... abțineri.*

**PREȘEDINTE,**  
**Constantin RĂDULESCU**  


**AVIZAT PENTRU LEGALITATE**  
**SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,**  
  
**Daniela CALIANU**

**AVIZAT**  
**DIRECTOR GENERAL**  
  
**Bogdan Paul LĂSTUN**

**Râmnicu Vâlcea**  
**Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2023**

Prenume, Nume	Funcția	Semnătura	Verificat Director General-Adjunct	Data
Elaborat: Laura Ștefania Florica /1 ex.	Consilier juridic			16.01.2023

**ANEXĂ**

**la Hotărârea Consiliului Județean Vâlcea nr. ... din .....2023**

**ACORD DE COOPERARE  
între Județul Vâlcea din România și Raionul Strășeni  
din Republica Moldova**

Județul Vâlcea din România și Raionul Strășeni din Republica Moldova, denumite în continuare Părți,

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de unitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții,

Fiind interesate de consolidarea și diversificarea relațiilor tradiționale de prietenie dintre Părți ca și de dezvoltarea de noi dimensiuni ale cooperării bilaterale, pe baza intereselor comune și în spiritul împărtășirii principiilor și valorilor fundamentale ale Uniunii Europene,

Au convenit următoarele:

**Articolul 1 - Domenii de cooperare**

1. Părțile convin că vor fi puse în practică o serie de acțiuni de cooperare care se vor desfășura în conformitate cu competențele lor și se vor referi în special la activități de promovare a dezvoltării economice și sociale, schimbul de bune practici și consolidarea cooperării instituționale. Va fi vizată consolidarea politicilor publice locale prin proiecte de dezvoltare integrate, care să implice atât mediul public, cât și societatea civilă.

2. Părțile pot conveni stabilirea de relații de colaborare și în alte domenii de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova prin Act adițional la prezentul Acord. Actul adițional se încheie în aceleași condiții ca și prezentul Acord.

**Articolul 2 - Modalități de cooperare**

1. Cooperarea între Părți va putea fi realizată prin:

- organizarea de schimburi de experiență între autoritățile județene/raionale și structurile de specialitate subordonate acestora, precum și între alți actori locali, inclusiv asociațiile patronale și ale oamenilor de afaceri;
- organizarea periodică de expoziții, târguri cu produse industriale, agroalimentare, bunuri de larg consum ale agenților economici, întâlniri ale oamenilor de afaceri;
- derularea unor proiecte de dezvoltare economică și socială care să fie în beneficiul comunităților locale pe care le reprezintă;

- organizarea de activități având ca scop promovarea economică, turistică, culturală sau teritorială;
- efectuarea de stagii de pregătire profesională în diferite domenii de interes reciproc;
- informarea reciprocă privind oportunitățile de atragere și finanțare a proiectelor de dezvoltare;
- organizarea de tabere de vară, festivaluri, concerte, alte activități culturale și educative;
- alte activități orientate spre beneficiul Părților semnatare.

2. Părțile pot invita și alte autorități ale administrației publice locale din România, din Republica Moldova sau din alte state să coopereze la realizarea unui proiect sau să participe la acțiuni comune.

### **Articolul 3 - Coordonarea activităților de cooperare**

Fiecare parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementare eficientă a acestui Acord. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un Plan de Implementare și vor propune activități suplimentare care pot fi întreprinse de ambele Părți.

### **Articolul 4 - Cadrul legal de cooperare**

Părțile vor desfășura activități de cooperare potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

### **Articolul 5 - Finanțarea**

1. Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

2. Părțile se angajează să caute, pentru punerea în aplicare a prezentului Acord și pentru a face viabile acțiunile de cooperare, și alte posibilități de finanțare publică și privată existente la nivel național, european sau internațional.

3. Pentru realizarea obiectivelor din prezentul Acord de cooperare, Județul Vâlcea poate participa la realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale Raionului Strășeni din Republica Moldova, a unor programe comune în domenii de interes și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, conform legislației în vigoare.

### **Articolul 6 - Modificarea și completarea**

Prezentul acord de cooperare poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, exprimat în scris, al Părților. Modificările și completările produc efecte în conformitate cu prevederile art. 8 din Acord.

### **Articolul 7 - Soluționarea diferendelor**

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe

calea negocierilor directe.

### **Articolul 8 - Aplicarea și denunțarea**

1. Prezentul Acord de cooperare se încheie pentru o durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării.

2. Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de cooperare își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.

3. Încetarea prezentului Acord de cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la ..., la data de ..., în două exemplare originale în limba română.

**Județul Vâlcea,  
Președinte,  
Constantin Rădulescu**

**Raionul Strășeni,  
Președinte,  
Viorel Jardan**

**Președinte,  
Constantin Rădulescu**

Tehnoredactat,  
Aurelian Chiriță  
Nr. de exemplare: 1

Funcția,  
consilier

Semnătura

Verificat,  
Șef serviciu,

Data  
13.01.2023

# CONSILIUL JUDEȚEAN VÂLCEA

Nr. 20931 / 114.11.2022

## PROPUNERE

### de inițiere a unui proiect de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea

În temeiul prevederilor art. 182, alin. (2) din O.U.G. nr. 57/ 2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, se propune inițierea unui proiect de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea.

Prin hotărârea Consiliului Județean Vâlcea nr. 205 din 17.10.2022 a fost aprobată deplasarea domnului Florian Marin, Vicepreședinte al Consiliului Județean Vâlcea, în Raionul Strășeni, Republica Moldova, în perioada 19-23 octombrie 2022.

În urma deplasării, Consiliul Județean Vâlcea a transmis Consiliului Raional Strășeni o invitație de a vizita județul Vâlcea în perioada 1-31 decembrie 2022.

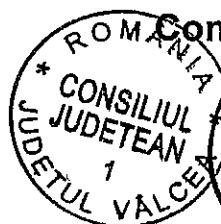
Menționăm că prin Decizia nr. 5/ 17/ 30.09.2022, Consiliul Raional Strășeni a aprobat semnarea unui Acord de cooperare între Raionul Strășeni din Republica Moldova și Județul Vâlcea din România.

În anul 2023 se are în vedere realizarea unei vizite în Raionul Strășeni a unei delegații compuse din consilieri județeni.

În aceste condiții, considerăm oportună realizarea procedurii legale administrative de adoptare a unui proiect de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea.

Președinte,

Constantin Rădulescu



Director General,  
Andreea Popescu

Tehnoredactat,

Aurelian Chiriță

Nr. de exemplare: 1

Funcția,  
consilier

Semnătura

Verificat,

Șef serviciu,

Data

8.11.2022

**REFERAT DE APROBARE**

**În vederea elaborării și adoptării proiectului de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea**

În urma corespondenței purtate, Consiliul Raional Strășeni din Republica Moldova a transmis Consiliului Județean Vâlcea o invitație de a vizita Raionul în luna octombrie 2022.

Astfel, prin hotărârea Consiliului Județean Vâlcea nr. 205 din 17.10.2022 a fost aprobată deplasarea domnului Florian Marin, Vicepreședinte al Consiliului Județean Vâlcea, în Raionul Strășeni, Republica Moldova, în perioada 19-23 octombrie 2022.

În urma deplasării menționate, Consiliul Județean Vâlcea a transmis Consiliului Raional Strășeni o invitație de a vizita județul Vâlcea în perioada 1-31 decembrie 2022.

De asemenea, în anul 2023 se are în vedere realizarea unei vizite în Raionul Strășeni a unei delegații compuse din consilieri județeni.

Precizăm că prin Decizia nr. 5/ 17/ 30.09.2022, Consiliul Raional Strășeni a aprobat semnarea unui Acord de cooperare între Raionul Strășeni din Republica Moldova și Județul Vâlcea din România.

Prezentul Referat de aprobare a fost elaborat în conformitate cu prevederile art. 182, alin. (4), coroborat cu art. 136, alin. (2) și alin. (8), lit. a) din O.U.G. nr. 57/ 2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv ale art. 6, alin. (3) și ale art. 30, alin. (1), lit. c) și ale alin. (2) din Legea nr. 24/ 2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și reprezintă instrumentul de prezentare și motivare a proiectului de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea.

Baza legală principală în vederea elaborării proiectului de hotărâre care va fi supus aprobării o constituie prevederile art. 173 din **O.U.G. nr. 57/ 2019 privind Codul Administrativ**, cu modificările și completările ulterioare:

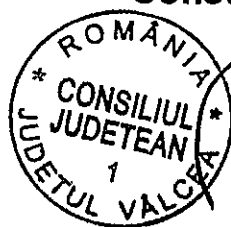
*(1) Consiliul județean îndeplinește următoarele categorii principale de atribuții: ...*

e) atribuții privind cooperarea interinstituțională pe plan intern și extern;  
(7) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. e), consiliul județean:

c) hotărâște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu alte unități administrativ-teritoriale din țară ori din străinătate, precum și aderarea la asociații naționale și internaționale ale autorităților administrației publice locale, în vederea promovării unor interese comune.

Față de cele expuse, propunem aprobarea proiectului de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea.

**Președinte,  
Constantin Rădulescu**



**Director General,  
Andreea Popescu**

Tehnoredactat,  
Aurelian Chiriță  
Nr. de exemplare: 1

Funcția,  
consilier

Semnătura

Verificat,  
Șef serviciu,

Data  
8.11.2022

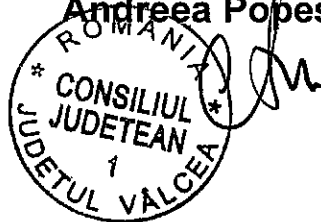


**RAPORT DE SPECIALITATE**  
**cu privire la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de**  
**Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin**  
**Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România,**  
**prin Consiliul Județean Vâlcea**

Având în vedere Referatul de aprobare în vederea elaborării și adoptării proiectului de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea nr. 20935/14.11.2022, în conformitate cu prevederile art. 182, alin. (4), coroborate cu cele ale art. 136, alin. (3), lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, se constată concordanța dintre acesta și prevederile art. 173, alin. (1), lit. e), coroborate cu cele ale alin. (7), lit. c) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

Pe cale de consecință, se propune continuarea demersurilor de adoptare a unei hotărâri de consiliu județean care să aprobe Acordul de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea.

**Director General,**  
**Andreea Popescu**



Tehnoredactat,  
Aurelian Chiriță  
Nr. de exemplare: 1

Funcția,  
consilier

Semnătura  
Chiriță Aurelian

Verificat,  
Șef serviciu,  
Moldova

Data  
8.11.2022

**CONSILIUL JUDEȚEAN VÂLCEA**  
**SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI**

Nr. 20934 din 14.11. 2022

**PREȘEDINTE**



**Constantin RĂDULESCU**

**DIRECȚIA GENERALĂ PROGRAME ȘI RELAȚII EXTERNE**

În conformitate cu prevederile art.182 alin.(4), coroborate cu cele ale art.136 alin.(3) lit.a), alin.(4), alin.(5) și alin.(10) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Văzând proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare dintre Raionul Strășeni din Republica Moldova și Județul Vâlcea din România, înregistrat sub nr. 20933 din 14.11. 2022, însoțit de celelalte documente de prezentare și motivare;

Vă transmitem documentația mai sus menționată, cu precizarea ca în termen de o zi de la data comunicării acesteia să analizați și să întocmiți raportul de specialitate, cu obligația de a fi înregistrat la Registratura Generală, care îl va transmite, spre centralizare, Secretarului General al Județului Vâlcea, de îndată.

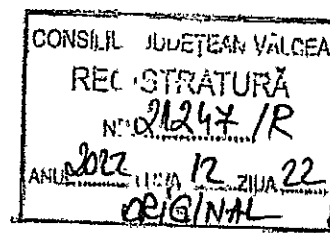
**SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,**



**Daniela CALIANU**



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE



Direcția Tratatelor Internaționale  
Nr. G1/2574

8 decembrie 2022

Domnule președinte,

Referitor la adresa dumneavoastră, nr.21247 din 16 noiembrie 2022, prin care s-a solicitat avizul Ministerului Afacerilor Externe la proiectul Acordului de cooperare între județul Vâlcea din România și raionul Strășeni din Republica Moldova, vă aducem la cunoștință că, în conformitate cu legislația în vigoare în România, MAE transmite avizul conform, favorabil încheierii Acordului respectiv.

Având în vedere cele menționate, vă rugăm ca, ulterior semnării Acordului, să se transmită o copie a acestui document la MAE-DTrI, în conformitate cu prevederile art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele.

Cu deosebită considerație,

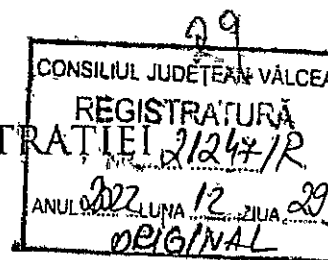
Felix Zaharia,  
Director

**Domnului Constantin Rădulescu**  
**Președintele Consiliului Județean Vâlcea**  
**Municipiul Râmnicu Vâlcea, str. General Praporgescu nr.1**



MINISTERUL DEZVOLTĂRII,  
LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI

CABINET MINISTRU



Nr. 135162 / 05.12.2022

Către: domnul Președinte CONSTANTIN RĂDULESCU

Consiliul Județean Vâlcea

Str. General Praporgescu nr. 1, Mun. Râmnicu Vâlcea, Jud. Vâlcea, cod 240595

Stimate domnule Președinte,

Având în vedere adresa dumneavoastră nr. 21247 din 16.11.2022, înregistrată la sediul instituției noastre cu nr. 130657 din 18.11.2022, vă comunicăm faptul că Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației consideră oportună inițiativa de a încheia un document de cooperare între Județul Vâlcea din România și Raionul Strășeni din Republica Moldova și avizează conform textul acestui document, cu următoarele observații și propuneri:

1. Ținând cont de faptul că exemplarul pe care ni l-ați supus analizei reprezintă alternatul partenerului din Republica Moldova, se impune elaborarea unui alternat pentru partea română al cărui conținut să respecte această regulă, respectiv pe exemplarul fiecărei părți denumirea acesteia este trecută întotdeauna prima.
2. Propunem eliminarea din antetul documentului de cooperare a mențiunilor „-MODEL-“ și „ANEXĂ la Hotărârea Consilului Județean Vâlcea nr... din... 2022”, dar și a mențiunii care se regăsește în subsolul fiecărei pagini din acord și anume „2022.11.08 CJVL Anexa pr. HCJVL Acord cooperare Raion Strasenii”, deoarece nu sunt specifice acestor tipuri de documente.
3. Recomandăm revizuirea atât a titlului, cât și a preambulului documentului de cooperare, prin eliminarea referirilor la reprezentanții autorităților administrației publice, după cum urmează: *“Acord de Cooperare între Județul Vâlcea din România și Raionul Strășeni din Republica Moldova”, respectiv “Județul Vâlcea din România și Raionul Strășeni din Republica Moldova, denumite în continuare Părți, .....”*.
4. Referitor la prevederile Articolului 1 alin (2), menționăm că eventuale proiecte în alte domenii de cooperare care se doresc a fi implementate de către cele două Părți prin intermediul acestui acord să facă obiectul unui Act Adițional. Actul Adițional se încheie în aceleași condiții ca documentul de cooperare ale cărui clauze rămân neschimbate.
5. Propunem modificarea Articolului 4 alin (1) din cadrul proiectului documentului de cooperare astfel: *“Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți”*.
6. Sugerăm introducerea unui nou articol referitor la coordonarea activităților de cooperare, după cum urmează: *“Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui acord. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.”*

7. Propunem eliminarea oricăror altor semnături (tehnice, de specialitate etc.) de la finalul documentului de cooperare, deoarece nu sunt specifice acestor tipuri de documente.

În continuarea celor expuse anterior, menționăm faptul că după preluarea observațiilor în textul documentului de cooperare nu este necesară obținerea unui nou aviz de conformitate de la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

Precizăm că, în conformitate cu prevederile art. 41 alin.(5) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, o copie a Acordului de Cooperare semnat va fi transmisă, în termen de 10 zile lucrătoare de la data semnării, la Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

**Cu deosebită considerație,**

**MINISTRUL DEZVOLTĂRII, LUCRĂRILOR PUBLICE ȘI ADMINISTRAȚIEI**

CSEKE Attila

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'CSEKE Attila', written over a horizontal line. The signature is stylized and somewhat cursive.

**ANEXĂ**

**la Hotărârea Consiliului Județean Vâlcea nr. ... din .....2022**

**ACORD DE COOPERARE**

**între Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea**

Raionul Strășeni din Republica Moldova, prin Consiliul Raional Strășeni, și Județul Vâlcea din România, prin Consiliul Județean Vâlcea, denumite în continuare Părți,

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre Republica Moldova și România, conferit de unitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții,

Fiind interesate de consolidarea și diversificarea relațiilor tradiționale de prietenie dintre Părți ca și de dezvoltarea de noi dimensiuni ale cooperării bilaterale, pe baza intereselor comune și în spiritul împărtășirii principiilor și valorilor fundamentale ale Uniunii Europene,

Au convenit următoarele:

**Articolul 1 - Domenii de cooperare**

1. Părțile convin că vor fi puse în practică o serie de acțiuni de cooperare care se vor desfășura în conformitate cu competențele lor și se vor referi în special la activități de promovare a dezvoltării economice și sociale, schimbul de bune practici și consolidarea cooperării instituționale. Va fi vizată consolidarea politicilor publice locale prin proiecte de dezvoltare integrate, care să implice atât mediul public, cât și societatea civilă.

2. Părțile pot conveni stabilirea de relații de colaborare și în alte domenii de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în Republica Moldova și România.

**Articolul 2 - Modalități de cooperare**

1. Cooperarea între Părți va putea fi realizată prin:

- organizarea de schimburi de experiență între autoritățile județene/raionale și structurile de specialitate subordonate acestora, precum și între alți actori locali, inclusiv asociațiile patronale și ale oamenilor de afaceri;
- organizarea periodică de expoziții, târguri cu produse industriale, agroalimentare, bunuri de larg consum ale agenților economici, întâlniri ale oamenilor de afaceri;
- derularea unor proiecte de dezvoltare economică și socială care să fie în

beneficiul comunităților locale pe care le reprezintă;

- organizarea de activități având ca scop promovarea economică, turistică, culturală sau teritorială;

- efectuarea de stagii de pregătire profesională în diferite domenii de interes reciproc;

- informarea reciprocă privind oportunitățile de atragere și finanțare a proiectelor de dezvoltare;

- organizarea de tabere de vară, festivaluri, concerte, alte activități culturale și educative;

- alte activități orientate spre beneficiul părților semnatare.

2. Părțile pot invita și alte autorități ale administrației publice locale din Republica Moldova, din România sau din alte state să coopereze la realizarea unui proiect sau să participe la acțiuni comune.

### **Articolul 3 - Cadrul legal de cooperare**

Părțile vor desfășura activități de cooperare potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în Republica Moldova și România.

### **Articolul 4 - Finanțarea**

1. Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

2. Părțile se angajează să caute, pentru punerea în aplicare a prezentului Acord și pentru a face viabile acțiunile de cooperare, și alte posibilități de finanțare publică și privată existente la nivel național, european sau internațional.

3. Pentru realizarea obiectivelor din prezentul Acord de cooperare, Județul Vâlcea poate participa la realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale Raionului Strășeni din Republica Moldova, a unor programe comune în domenii de interes și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, conform legislației în vigoare.

### **Articolul 5 - Modificarea și completarea**

Prezentul acord de cooperare poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, exprimat în scris, al Părților. Modificările și completările produc efecte în conformitate cu prevederile art. 7 din Acord.

### **Articolul 6 - Soluționarea diferendelor**

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

### **Articolul 7 - Aplicarea și denunțarea**

1. Prezentul Acord de cooperare se încheie pentru o durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării.

2. Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de

cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte părți. În acest caz, prezentul Acord de cooperare își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.

3. Încetarea prezentului Acord de cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la ..., la data de ..., în două exemplare originale în limba română.

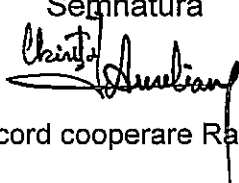
**Raionul Strășeni,  
Consiliul Raional Strășeni,  
Președinte,  
Viorel Jardan**


**Județul Vâlcea,  
Consiliul Județean Vâlcea,  
Președinte,  
Constantin Rădulescu**

**Președinte,  
Constantin Rădulescu**

Tehnoredactat,  
Aurelian Chiriță  
Nr. de exemplare: 1

Funcția,  
consilier

Semnătura  


Verificat,  
Șef serviciu,  


Data  
8.11.2022